Lectura super epistolam B. Pauli Apostoli ad Colossenses

Capitulum II, lectio 1

1 Volo enim vos scire qualem sollicitudinem habeam pro vobis, et pro iis, qui sunt Laodiceæ, et quicumque non viderunt faciem meam in carne:

2 Ut consolentur corda ipsorum, instructi in caritate, et in omnes divitias plenitudinis intellectus, in agnitionem mysterii Dei Patris et Christi Jesu:

3 In quo sunt omnes thesauri sapientiæ, et scientiæ absconditi.

4 Hoc autem dico, ut nemo vos decipiat in sublimitate sermonum.

74. – Supra commendavit statum fidelium, qui est gratiae, et actorem, scilicet Christum, hic protegit eos contra contrariantia huic statui, et

primo contra doctrinam corrumpentem;

secundo contra perversos mores, III capite, ibi "Igitur si consurrexistis".

Circa primum duo facit, quia

[1] primo ostendit sollicitudinem de eorum statu;

[2] secundo tuetur eos contra malam doctrinam, ibi "Hoc autem dico".

Iterum prima pars dividitur in tres particulas.

[1.1] Quia primo ponit sollicitudinem;

[1.2] secundo personas de quibus sollicitatur, ibi "pro vobis";

[1.3] tertio de quo sit sollicitus, ibi "ut consolentur".

75. – [1.1] Dicit ergo "Volo enim vos scire qualem habeam sollicitudinem", scilicet magnam.

Lesung über den Brief des seligen Apostels Paulus an die Kolosser

Kapitel II, Lesung 1

1 Ich will nämlich, daß ihr wißt, welche Sorge ich um euch habe und um die, die in Laodicea sind, und um alle habe, die mein Angesicht im Fleisch nicht gesehen haben,

2 daß ihre Herzen getröstet werden, indem sie in Liebe unterwiesen werden und in allem Reichtum der Fülle der Einsicht und in der Erkenntnis des Geheimnisses Gottes des Vaters und Christi Jesu.

3 In ihm sind alle Schätze der Weisheit und des Wissens verborgen.

4 Dies aber sage ich, damit euch niemand täusche mit hochstehender Rede.

74. – Oben hat er [Paulus] den Zustand der Gläubigen, nämlich den Stand der Gnade, hervorgehoben und dessen Urheber, Christus. Hier schützt er sie vor demjenigen, was diesem Zustand entgegensteht, und zwar

erstens vor Lehren, die ihn zerstören, und

zweitens vor schlechten Sitten, im 3. Kapitel, wo es heißt: „Wenn ihr nun mit Christus mitauferstanden seid" [= *Kol* 3,1]

Zum ersten tut er zweierlei.

[1] Erstens zeigt er seine Besorgnis über ihren Zustand,

[2] zweitens warnt er sie vor bösen Lehren, dort, wo es heißt: „Dies aber sage ich."

Der erste Teil ist wiederum in drei Abschnitte geteilt.

[1.1] Denn erstens erwähnt er seine Besorgnis,

[1.2] zweitens die Personen, um die er besorgt ist, dort, wo es heißt: „um euch";

[1.3] drittens, worüber er besorgt ist, dort, wo es heißt: „daß ihre Herzen getröstet werden."

75. – [1.1] Er sagt also: „Ich will nämlich, daß ihr wißt, welche Sorge ich um euch habe", nämlich große.

Et hoc pertinet ad bonum praelatum. *Rom*. XII,8: "qui praeest in sollicitudine. *Lc*. II,8: "Pastores erant in eadem regione vigilantes et custodientes vigilias noctis supra gregem suum."

76. – [1.2] Et non solum pro a se conversis et sibi praesentibus, sed etiam pro aliis. Unde dicit "pro vobis", scilicet quos non vidi corpore, sed mente, et non solum pro istis, sed etiam pro illis qui "non viderunt", et cetera.

Sollicitus quippe erat pro toto mundo. *Sap*. VIII, v. 24: "In veste poderis Aaron totus erat orbis terrarum", et cetera. Sic in mente Apostoli. II *Cor*. c. XI,28: "Praeter ea quae extrinsecus sunt, instantia mea quotidiana sollicitudo omnium Ecclesiarum", et cetera.

Sed de quibus magis sollicitatur?

Respondeo, de non visis, quantum ad aliquid, quia nesciebat quid fieret circa eos, non autem simpliciter.

77. – [1.3] Deinde cum dicit "ut consolentur", ostendit de quo sollicitus sit, scilicet de eorum consolatione.

[1.3.1] Et primo hoc ponit;

[1.3.2] secundo, quomodo possit hoc haberi, ibi "instructi".

78. – Dicit ergo "ut consolentur", id est, per me habeant consolationem spiritualem, cuius consolationis factivum est bonum. Est enim factivum gaudii, ut qui tristatur de aliquo, consoletur de alio aeque bono.

Duo autem sunt quae consolantur nos, scilicet

[a] meditatio sapientiae, *Sap*. VIII,9: "Erit allocutio cogitationis et taedii mei."

[b] Aliud est oratio. *Iac*. V,13: "Tristatur quis in vobis? Oret; aequo animo est? Psallat."

79. – [1.3.2] Consequenter cum dicit "instructi", etc., ponit specialiter sapientiae instructionem.

Duplex est hic littera,

– scilicet quae dicta est,

Und das ist ein Kennzeichen eines guten Vorstehers: „Er stehe anderen vor mit Sorge" (*Röm* 12,8). „Hirten waren in jener Gegend, die bei Nacht Wache hielten und ihre Herde hüteten" (*Lk* 2,8).

76. – [1.2] Und [seine Sorge gilt] nicht nur denjenigen, die er selbst bekehrt hat und die mit ihm zusammen waren, sondern auch den anderen. Daher sagt er: „um euch", nämlich um jene, die ich nicht persönlich gesehen habe, sondern vor meinem geistigen Auge – und nicht nur um sie, sondern auch um jene, die [mein Angesicht] „nicht gesehen haben" usw.

Seine Sorge galt in der Tat der ganzen Welt: „Auf dem langen Gewand Aarons war der ganze Erdkreis abgebildet" (*Weish* 18,24). So war es im Geist des Apostels: „Neben dem anderen, was äußerlich ist, ist meine tägliche Bitte die Sorge um alle Gemeinden" (2 *Kor* 11,28).

Aber um wen sorgt sich Paulus am meisten?

Ich antworte: um diejenigen, die er nicht [von Angesicht zu Angesicht] sehen konnte, [sorgte er sich] in gewissem Sinne am meisten, denn er wußte nicht, wie es um sie bestellt war, nicht aber schlechthin.

77. – [1.3] Danach, wenn er sagt: „daß ihre Herzen getröstet werden [sollen]", zeigt er, worum er besorgt ist, nämlich um ihren Trost.

[1.3.1] Erstens erwähnt er dies, und

[1.3.2] zweitens [sagt er], wie dies erreicht werden kann, nämlich „unterwiesen".

78. – Er sagt also: „daß ihre Herzen getröstet werden", das heißt: daß sie durch mich geistlichen Trost haben. Dieser Trost wird durch das Gute bewirkt. Denn es bewirkt Freude, wenn jemand, der über etwas traurig ist, durch etwas ebenso Gutes getröstet wird.

Es gibt aber zwei Dinge, die uns trösten:

[a] die Betrachtung der Weisheit: „Sie ist mir Zuspruch in meinen Gedanken und meinem Kummer" (*Weish* 8,9).

[b] Das andere ist das Gebet: „Ist einer von euch traurig? So soll er beten. Ist er guten Mutes? Dann soll er singen" (*Jak* 5,13).

79. – [1.3.2] Im folgenden, wenn er sagt: „unterwiesen" usw., erwähnt er im besonderen ihre Unterweisung in der Weisheit.

Hier ist der Wortlaut [aber] ein doppelter,

– nämlich dasjenige, was gesagt wurde,

– et quae habetur in *Glossa* sic: "ut consolentur corda ipsorum instructorum", etc., "ad cognoscendum", et cetera.

Et est idem sensus.

Instructio ergo sapientiae consolatur contra mala temporalia. Debet autem hic esse instructus de via, et ideo dicit "in charitate", quae scilicet est via ad Deum. I *Cor*. XII,31: "Adhuc excellentiorem viam vobis demonstro, si linguis", et cetera.

Instructi ergo in charitate qua Deus nos diligit, et qua nos eum diligimus. Utrumque enim nos consolatur,

– scilicet et quia Dominus diligit nos. *Gal*. II,20: "Vivo ego", et cetera. Et post: "qui dilexit me et tradidit semetipsum pro me", et cetera. *Eph*. II,4: "dives in misericordia, propter nimiam charitatem suam, qua dilexit nos", et cetera.

– Item quia nos Deum diligimus, nos consolamur, quia consolatio est amici, si pro eo sustineat mala. *Eccli*. XXII, v. 31: "Et si evenerint mihi mala, propter illum sustinebo".

80. – Et subdit "et in omnes divitias", id est, in omni capacitate.

Intellectus enim noster est in potentia ad aliquid cognoscendum; sed intellectus Angeli in sua creatione impletus est scientia intelligibilium. Et ideo oportet quod nostro intellectui humano superveniat scientia,

– vel per disciplinam: sed haec est insufficiens, quia numquam aliquid tantum potest sciri sic, quod capacitatem eius impleat;

– vel per revelationem divinam et donum Dei: et haec est sufficiens. *Eccli*. XV,5: "Implevit eum Dominus Spiritu sapientiae et intellectus", et cetera. Et ideo dicit "plenitudinis intellectus", id est, in copiam. *Sap*. VIII,5: "Quid sapientia locupletius?" *Is*. XXXIII,6: "Divitiae salutis sapientia et scientia."

"Instructi" ergo in copia divinae sapientiae, quae copia implet intellectum. Et hoc habebimus cognoscendo Deum. Et ideo dicit "in agnitionem mysterii", etc., id est, ad cognoscendum veritatem sacramenti huius occulti, scilicet quod Deus sit Pater Iesu Christi.

– und dasjenige, was sich in der *Glosse* findet, wo es heißt: „damit die Herzen derer, die in der Liebe unterwiesen sind, getröstet werden" usw., „damit sie erkennen können" usw.

Aber die Bedeutung ist [in beiden Fällen] dieselbe.

Die Unterweisung in der Weisheit tröstet folglich gegen zeitliche Übel. Hier aber soll der Mensch über den Weg belehrt werden; und daher sagt er: „in der Liebe". Sie nämlich ist der Weg zu Gott. „Ich zeige euch einen noch vorzüglicheren Weg. Wenn ich in den Sprachen [der Menschen und der Engel redete, hätte aber die Liebe nicht]" usw. (1 *Kor* 13,1).

Unterwiesen in der Liebe also, mit der Gott uns liebt und mit der wir ihn lieben. Durch beides nämlich werden wir getröstet,

– nämlich sowohl, weil Gott uns liebt: „Nicht mehr ich lebe" usw. (*Gal* 2,20). Und später heißt es: „der mich geliebt und sich selbst für mich hingegeben hat". – „Reich an Barmherzigkeit hat er uns aus seiner übergroßen Liebe, mit der er uns geliebt hat" usw. (*Eph* 2,4).

– Ebenso werden wir getröstet, weil wir Gott lieben, denn es ist ein Trost für einen Freund, wenn er für ihn Schlechtes erträgt: „Wenn mir ein Übel zustößt, so will ich es um seinetwillen ertragen" (*Sir* 22,31).

80. – Und er fügt hinzu: „in allem Reichtum", das heißt: im Maße des Fassungsvermögens [das wir haben].

Unser Verstand ist nämlich in Möglichkeit, etwas zu erkennen, der Verstand des Engels dagegen ist von seiner Erschaffung an mit Wissen um das Erkennbare erfüllt. Und daher ist es notwendig, daß unser menschlicher Verstand Wissen hinzuerwerbe;

– entweder durch die Lehre. Doch ist dies unzureichend, denn etwas kann nie so umfassend gewußt werden, daß es sein Fassungsvermögen erfüllt;

– oder durch göttliche Offenbarung und als Geschenk Gottes. Und [erst] dies ist genügend. „Der Herr erfüllte ihn mit dem Geist der Weisheit und der Einsicht" usw. (*Sir* 15,3). Und daher sagt er: „der Fülle der Einsicht", das heißt im Überfluß. „Was ist bereichernder als die Weisheit?" (*Weish* 8,5); „Der Reichtum des Heils sind Weisheit und Wissen" (*Jes* 33,6).

„Unterwiesen" also im Übermaß göttlicher Weisheit, dessen Übermaß den Verstand erfüllt. Und dies werden wir haben, wenn wir Gott erkennen.

Und daher sagt er: „in der Erkenntnis des Geheimnisses" usw., das heißt um die Wahrheit dieses verborgenen Geheimnisses zu erkennen, nämlich daß Gott der Vater Jesu Christi ist.

Vel "mysterii Dei Patris", quod est Christus. Ideo dicitur *Matth*. XI,25 de Apostolis: "Abscondisti haec a sapientibus et prudentibus, et revelasti ea parvulis."

Vel in agnitione aeternae generationis et incarnationis Christi. *Sap*. VI, c. 16: "Cogitare ergo de illa sensus est consummatus." Augustinus: "Beatus qui te novit, infelix qui te non novit."[1] Per cognitionem Dei habet homo omnem plenitudinem. *Io*. c. XVII,3: "Haec est vita aeterna, ut cognoscant te solum verum Deum", et cetera.

81. – Sed numquid per cognitionem Christi impletur intellectus?

Respondeo sic, quia in eo "sunt omnes thesauri", et cetera. Deus habet omnium rerum notitiam, et haec notitia comparatur thesauro. *Sap*. VII,14: "Infinitus enim est thesaurus hominibus", et cetera.

Thesaurus est divitiae congregatae, sed effusae non dicuntur thesaurus, sed quae in uno sunt. Deus enim sapientiam suam sparsit "super omnia opera sua", *Eccli*. I,10. Et secundum hoc non habet rationem thesauri, sed secundum quod huiusmodi rationes uniuntur in uno, scilicet sapientia divina, et omnes huiusmodi thesauri sunt in Christo.

Sapientia enim est cognitio divinorum, scientia vero est creaturarum cognitio. Quicquid autem de Deo potest sciri pertinens ad sapientiam, totum Deus abundanter in se cognoscit.

Item, quicquid potest cognosci de creaturis, cognoscit in se supereminenter.

Quicquid autem in sapientia Dei est, est in verbo suo uno, quia uno simplici actu intellectus cognoscit omnia, quia in eo non est scientia in potentia nec in habitu. Et ideo in isto verbo "sunt omnes thesauri", et cetera.

82. – Sed addit "absconditi", quia quod mihi aliquid absconditur, contingit dupliciter, scilicet

[1] Augustinus, *Confessiones* V 4 (PL 32,708).

Oder „des Geheimnisses Gottes, des Vaters", das Christus ist. Daher heißt es in *Mt* 11,25 von den Aposteln: „Du hast dies den Weisen und Verständigen verborgen und den Unmündigen geoffenbart."

Oder in der Erkenntnis der ewigen Zeugung und der Menschwerdung Christi: „An sie zu denken, erfüllt daher den Sinn" (*Weish* 6,15). Wie Augustinus sagt: „Glückselig ist, wer dich kennt, unglücklich, wer dich nicht kennt." Durch die Erkenntnis Gottes hat der Mensch alle Fülle: „Das ist das ewige Leben, daß sie dich, den einzigen wahren Gott [erkennen, den du gesandt hast, Jesus Christus]" (*Joh* 17,3).

81. – Aber ist unser Verstand etwa nicht erfüllt durch die Erkenntnis Christi?

Ich antworte: so ist es, denn in ihm „sind alle Schätze [der Weisheit und des Wissens verborgen]". Gott hat eine Kenntnis aller Dinge, und diese Kenntnis wird mit einem Schatz verglichen: „Unerschöpflich nämlich ist der Schatz für die Menschen; [wer ihn erlangt, erlangt die Freundschaft mit Gott]" (*Weish* 7,14).

Ein Schatz ist eine Ansammlung von Reichtümern; aber wenn sie verstreut sind, nennt man sie nicht Schatz, sondern nur, wenn sie zu einem gesammelt sind. Gott hat nämlich seine Weisheit ausgegossen „über alle seine Werke" (*Sir* 1,10). Und in dieser Hinsicht hat sie nicht die Bewandtnis eines Schatzes, sondern [vielmehr] insofern ihre Ideen in einem einzigen vereint sind, nämlich in der göttlichen Weisheit, und alle diese Schätze in Christus sind.

Die Weisheit ist nämlich die Erkenntnis des Göttlichen, die Wissenschaft dagegen die Erkenntnis des Geschaffenen. Was immer aber von Gott gewußt werden kann und zur Weisheit gehört, das erkennt Gott in sich selbst – und zwar in Fülle.

Ebenso erkennt er, was immer von den geschaffenen Dingen erkannt werden kann, in sich selbst auf eine überragende Weise.

Was immer aber in der Weisheit Gottes ist, das ist in seinem einzigen Wort, denn durch einen einzigen Akt seines Verstandes erkennt er alles. Denn in ihm findet sich das Wissen weder der Möglichkeit, noch dem Habitus nach. Und so sind in diesem Wort „alle Schätze [der Weisheit und des Wissens]" usw.

82. – Er fügt aber hinzu: „verborgen", weil es zwei Gründe geben kann, warum mir etwas verborgen ist, nämlich:

[a] vel propter debilitatem intellectus mei,
[b] vel propter velamen oppositum,
sicut quis non videt candelam,
[a] quia caecus est,
[b] vel velata est.
Ita in verbo Dei "sunt omnes thesauri sapientiae et scientiae", sed "absconditi" nobis
[a] qui non habemus limpidos oculos, sed lippos, *Io*. XII,35: "Adhuc modicum lumen in vobis est",
[b] et quia est velatum duplici velamine, scilicet
[b.a] creaturae, quia intellectus noster nunc ad illam cognitionem non potest nisi per similitudinem creaturarum. *Rom*. I, v. 20: "Invisibilia Dei per ea quae facta sunt intellecta conspiciuntur", et cetera.
[b.b] Secundo est velatum in carne, *Io*. I,14: "Et verbum caro factum est."
Et si aliquid videmus de Deo, non tamen totum. *Is*. XLV,15: "Vere tu es absconditus." *Num*. XX,6: "Aperi eis thesaurum tuum."

83. – Ponamus quod aliquis habeat candelam velatam, non quaereret aliunde lumen; sed potius quod habitum ab eo reveletur, et ideo non oportet sapientiam quaerere nisi in Christo. I *Cor*. II,2: "Non existimavi me aliquid scire, nisi Christum Iesum", et cetera. Et I *Io*. III, v. 2: "Cum apparuerit", id est, revelabitur, "similes ei erimus", scilicet omnia scientes; sicut qui haberet librum ubi esset tota scientia, non quaereret nisi ut sciret illum librum, sic et nos non oportet amplius quaerere nisi Christum.

84. – [2] Deinde cum dicit "Hoc autem dico", etc., instruit et monet eos contra doctrinam corrumpentem. Seducebantur autem
[a] a quibusdam philosophis contra fidem, et
[b] ab haereticis qui docebant observantias legalium.
[2.1] Ideo primo instruit eos contra philosophos,
[2.2] secundo contra iudaizantes, ibi "in quo et circumcisi".
[2.1] In scientia vero mundana duo continentur, quia est
[a] quaedam scientia loquendi, et
[b] quaedam scientia rerum,

[a] entweder wegen der Schwäche meines Verstandes
[b] oder wegen der Verhüllung des Gegenstandes.
So kann ein Mensch eine Kerze nicht sehen,
[a] weil er blind ist
[b] oder weil die Kerze verhüllt ist.
So sind im Wort Gottes „alle Schätze der Weisheit und des Wissens", aber vor uns „verborgen",
[a] die wir keine klaren, sondern trübe Augen haben: „Nur wenig Licht ist in euch" (*Joh* 12,35);
[b] und weil sie durch einen doppelten Schleier verhüllt sind:
[b.a] nämlich den Schleier der Geschöpfe, denn unser Verstand kann jetzt zu dieser Erkenntnis nur durch die Ähnlichkeit der Geschöpfe gelangen: „Das Unsichtbare an Gott wird durch die geschaffenen Dinge erkannt" (*Röm* 1,20);
[b.b] zweitens ist es im Fleisch verhüllt: „Und das Wort ist Fleisch geworden" (*Joh* 1,14).
Und wenn wir etwas von Gott sehen, so doch nicht alles: „Wahrlich, du bist ein verborgener Gott" (*Jes* 45,15). „Öffne ihm deinen Schatz" (*Num* 20,6).

83. – Nehmen wir an, jemand hat eine Kerze, die verhüllt ist: er würde nicht woanders nach Licht suchen, sondern vielmehr warten, bis dasjenige, was er hat, enthüllt wird. Und daher ist es nicht notwendig, die Weisheit anderswo zu suchen als in Christus: „Ich habe mich entschlossen, unter euch nichts anderes zu wissen als Christus Jesus" (1 *Kor* 2,2). Und in 1 *Joh* 3,2 heißt es: „Wenn er erscheint", das heißt offenbart wird, „werden wir ihm ähnlich sein", nämlich alles wissen. So wie derjenige, der ein Buch besäße, in dem alles Wissen enthalten wäre, nur darum bemüht wäre, dieses Buch zu kennen. So ist es auch für uns nicht notwendig, mehr zu suchen als Christus.

84. – [2] Danach, wenn er sagt: „Dies aber sage ich" usw., belehrt und warnt er sie vor verderblichen Lehren. Sie wurden aber verführt
[a] von einigen Philosophen gegen den Glauben
[b] und von Irrlehrern, die die Beachtung des Gesetzes lehrten.
[2.1] Daher belehrt er sie erstens gegen die Philosophen und
[2.2] zweitens gegen diejenigen, die mit den Juden sympathisierten, dort, wo es heißt: „In dem ihr auch beschnitten seid" [= *Kol* 2,11].
[2.1] Im weltlichen Wissen aber ist zweierlei enthalten:
[a] eine bestimmte Kunst der Rede
[b] und ein bestimmtes Wissen von den Dingen selbst.

et ideo dupliciter possunt decipere.

Ideo primo munit eos

[2.1.1] contra philosophos decipientes eos per scientiam loquendi;

[2.1.2] secundo contra decipientes eos per scientiam rerum, ibi "Videte ne quis".

[2.1.1.1] Primo manifestat deceptionem;

[2.1.1.2] secundo assignat rationem, ibi "Nam si corpore".

Dicit ergo: dico quod in Christo est omnis scientia. Et hoc dico, ne quaerentes alibi scientiam, decipiamini.

Et dicit "ut nemo", id est nec Demosthenes, nec Tullius, "vos decipiat in sublimitate sermonis". *Is*. XXXIII,19: "Populum imprudentem non videbis, populum alti sermonis", et cetera.

85. – Sed numquid est peccatum uti sermonibus sublimibus?

Respondeo. Non, quia etiam sancti viri elegantius loquuntur quam etiam rhetores mundi, sicut Ambrosius, Hieronymus, et Leo Papa. Nam si licet uti ad persuadendum in malo ornata locutione, multo magis in bono.

(Lateinischer Text: corpusthomisticum.org)

Und daher konnten sie zweifach getäuscht werden.

Daher warnt er sie

[2.1.1] erstens vor den Philosophen, die sie durch ihre Redekunst täuschen, und

[2.1.2] zweitens vor denjenigen, die sie durch die Erkenntnis der Dinge täuschten, dort, wo es heißt: „Seht zu, daß euch nicht jemand" usw. [= *Kol* 2,8].

[2.1.1.1] Erstens macht er die Täuschung offenkundig,

[2.1.1.2] zweitens gibt er den Grund dafür an, dort, wo es heißt: „Denn wenn ich auch dem Leibe nach abwesend bin" [= *Kol* 2,5].

Er sagt also: Ich sage, daß in Christus alle Erkenntnis ist. Und dies sage ich, damit ihr euch, wenn ihr anderswo nach Wissen sucht, nicht täuschen laßt.

Und er sagt: „damit euch niemand", das heißt weder Demosthenes noch Cicero, „mit hochstehenden Reden täusche". „Ein törichtes Volk wirst du nicht sehen, ein Volk von dunkler Rede" (*Jes* 33,19).

85. – Aber ist es etwa eine Sünde, sich hochstehender Rede zu bedienen?

Ich antworte: Nein, denn auch die heiligen Männer sprechen beredter als die Redner dieser Welt, wie Ambrosius, Hieronymus und Papst Leo. Denn wenn es erlaubt ist, mit schöner Sprache im Bösen zu überreden, um wieviel mehr im Guten.

(Deutsche Übersetzung: Hanns-Gregor Nissing)